

## explorez la **CULTURE SARDE**

à travers un parcours-découverte des **danses et des carnivals**



**Stage de danses et carnivals sardes**

**22 février au 1 mars 2017**

**Bosa (Sardaigne)**

**INFO**

[beatricemonticelli@wanadoo.fr](mailto:beatricemonticelli@wanadoo.fr)

**+33 6 74 99 66 96 / +39 349 62 11 696**

Nous vous proposons un parcours-découverte de la culture sarde à travers un apprentissage des danses de carnaval et des excursions à différents carnivals où se pratique le **ballo sardo**. Une période idéale donc, pour découvrir la danse sarde ou approfondir vos connaissances de cette tradition dansée, dans l'allégresse et l'ivresse carnavalesque.

Nous proposons un stage de danse qui s'adresse à toutes les personnes qui pratiquent déjà les danses traditionnelles, avec une attention particulière aux personnes qui ne connaissent pas la danse sarde, mais également à ceux qui ont déjà participé à nos stages et désirent progresser.

Nous vous amènerons aux carnivals de Gavoi, Ottana, Mamaoiada, Seneghe, Bosa et Ovodda où vous pourrez découvrir d'étonnants rites ancestraux, expressions culturelles de la société agro-pastorale traditionnelle et danser aux sons des tambours et accordéons.

Le stage se déroule à BOSA, située sur la côte ouest de la Sardaigne. Cité d'origine médiévale, Bosa bénéficie d'une situation géographique très privilégiée. Ses riches traditions musicales, artisanales et œno-gastronomiques ainsi que son pittoresque centre historique en font une des localités les plus intéressantes de la Sardaigne. Son carnaval où prévaut permissivité et esprit de satire sociale, constituera un cadre idéal pour vous accueillir.

## LE PROGRAMME – du 21 février au 2 mars 2017

Mardi 21 février : accueil des participants

Accueil sur le lieu du logement à partir de 16h30

18h30–20h : Introduction au stage. Une initiation à la danse sarde (particulièrement destinée aux débutants)

20h30 : dîner commun

### Les matinées de danse

Mercredi 22

9h à 13h : danse pour tous

Jeudi 23, vendredi 24, samedi 25, lundi 27 février :

9h-9h30 : danse pour débutants

9h30 – 12h30 : danse tout public

12h30 – 13h : danse pour avancés

Mercredi 1 mars :

10h à 13h : danse pour tous

### Les carnivals \*

\* les déplacements se feront avec vos véhicules personnels

#### **Jeudi Gras (Jeudi 23 février) : Gavoi - Sos Tamburinos (départ 15h)**



Le Carnaval de Gavoi met la musique à l'honneur et les costumes ont peu d'importance : c'est *su Sonu*, (le son) qui est à tous les effets le protagoniste de la fête. Le jeudi gras (Jovia Iardajola), **Sos Taburinos** (joueurs de tambours) sortent dans la rue par petits groupes et donnent vie à un orchestre effréné constitué de **Su tamburinu**, **Su pipiolu** (le pipeau), **Su triangulu** (le triangle), **Su tumborru** (un ancien instrument à cordes, sorte de berimbau) et transforment le village en une

fête totale, où l'on boit et l'on danse dans les rues, les cafés... **Su tamburinu** (instrument principal duquel tirent leur noms les petits orchestres qui circulent dans les rues), est un tambour fait artisanalement à partir de matériaux de récupération tels que des peaux de chèvre et des tamis de cuisine.

Samedi 25 février : **Bosa – sabato delle cantine** (*samedi des caves*)

Fête bariolée où chacun se déguise à sa guise.

Les habitants de Bosa ont l'habitude de se retrouver dans des caves privées où le vin coule à flots

**Dimanche Gras** (dimanche 26 février) - **Mamoiada ou Ottana**

Ottana : **Boes** et **Merdules** + bal traditionnel (départ 15h30)



Le Carnaval de Ottana est l'un des carnivals les plus fascinants et les plus connus de la Sardaigne. Ses différents masques sont de véritables chefs-d'œuvre artisanaux qui reflètent la tradition très ancienne de cette manifestation. Les deux personnages principaux sont **Sos Boes** (les bœufs), qui portent des masques en bois surmontés de cornes à la forme allongée et **Sos Merdules** (les paysans), essaient de maîtriser les Boes à l'aide de cordes et de bâtons, mais ceux-ci se rebellent en se jetant sur les Merdules.

**Mamoiada** : **Mamuthones** et **Issohadores** + bal traditionnel (départ 15h)



La figure du **Mamuthone** est sans aucun doute la plus importante du Carnaval en Sardaigne. Habillés de peaux de bêtes, les Mamuthones portent un masque en bois sombre dont l'expression figée est effrayante. Ils portent sur leur dos un grand nombre de sonnailles dont le poids dépasse souvent 30/40 kg. Les Mamuthones marchent en file indienne et sautillent en rythme, produisant un son intrigant, reconnaissable entre tous. Les **Issohadores**, les lanceurs de lasso aux vêtements très colorés guident les Mamuthones dans leur marche lente et rythmée, comme une procession dansante.





**Lundi Gras** (lundi 27 février) – **Seneghe** – **Sas Andanzas** (départ 15h)\*

Visite de l'atelier d'un facteur d'instruments traditionnels (Raimondo Usai) + découverte des *Balli in piazza* de Seneghe.

\**Nous pourrions nous rendre à Seneghe soit le lundi après-midi soit le mardi matin.*

**Mardi Gras** (mardi 28 février) - **Carrasegare Osincu** (*carnaval de Bosa*) ou **Sas Andanzas** (carnaval de Seneghe)



**Seneghe : Sas Andanzas** (départ 9h30)\*

**Sas Andanzas** ont lieu le matin du mardi gras sur sa *Pratza de sos Ballos* (la place des danses). À Seneghe la danse est très ritualisée. Un acte symbolique où s'affirme la communauté comme telle. Un accordéoniste se place au centre du cercle des danseurs ; les hommes, disposés en demi-cercle et se tenant par les bras commencent à danser jusqu'à ce que chaque femme choisisse son cavalier. Une fois les couples formés, ils se disposent sur

la place et tout en dansant de manière individuelle, donnent forme à une figure collective, à une étoile qui s'ouvre et se referme. La danse est exécutée uniquement par les villageois, qui pour l'occasion revêtent le costume traditionnel. Un rite au cours duquel se rassemble la communauté villageoise dans la cohésion de la danse chorale et où tout étranger ne peut être que spectateur.

\* *Nous pourrions nous rendre à Seneghe soit le lundi en après-midi soit le mardi matin.*

**Bosa - Carrasegare Osincu**



Le carnaval de Bosa est unique en son genre. Contrairement aux tragiques carnivals des régions centrales, à Bosa triomphe la liberté, l'originalité, l'ironie et un explicite caractère sexuel des rites.

Le mardi matin a lieu **S'attititu**, une lamentation funèbre qui annonce la mort du carnaval. Travestis en pleureuses, les habitants de Bosa (ce rôle traditionnellement tenu par les hommes est désormais également l'attribut des femmes) déambulent dans la ville portant dans leurs bras le simulacre d'un nouveau-né mourant de faim, matérialisé par une poupée à

laquelle les membres ont été arrachés ou tachée d'encre rouge) et demandant aux femmes un "tikkirigheddu de latte" (une goutte de lait), rapprochant la poupée de leur poitrine.



Le soir a lieu **Giolzi**. Vêtus de blanc (généralement d'un drap et d'une taie d'oreiller) et s'éclairant d'une lanterne, les citadins cherchent Giolzi, dans la nuit. À la fin de cette course-poursuite nocturne, des pantins confectionnés de paille et de chiffons (représentant Giolzi, le carnaval) sont brûlés dans l'euphorie générale. Autour du bucher une ronde se forme et tout le monde chante "*Giolzi, Giolzi! Ciappadu, ciappadu...*" (Giolzi, Giolzi, je l'ai attrapé, attrapé ...)

**Mercredi des Cendres** (mercredi 1 mars) : **Ovodda - Don Conte** (départ 15h30)



Contrairement à tous les autres carnivals en Sardaigne, celui de Ovodda est fêté le Mercredi des Cendres, ce qui était formellement interdit par l'Église. Ceci en fait d'emblée un acte de irrévérencieux envers le pouvoir ecclésiastique et politique. Le protagoniste de cette extravagante cérémonie est **Don Conte**, un grotesque pantin de chiffons et papier mâché, aux attributs masculins outranciers. Trainé sur une charrette à travers les rues du village par **sos intintos**, ces personnes qui participent à la fête le visage complètement maculé de suie, Don Conte incarne le pouvoir institutionnalisé. Il sera jugé à la fin de la journée et inévitablement condamné, comme tout bouc émissaire. Il sera

alors incendié et jeté par-dessus un pont accompagné des hurlements de la foule. Un rite qui se déroule dans un climat de joyeuse et folle sarabande où l'on croise des jeunes gens aux costumes invraisemblables se promenant à dos d'âne ou tenant en laisse des animaux de tous genres et où musique et danse improvisées à l'aide d'instruments de fortune animent les rues jusqu'à tard dans la nuit.

**Départ des participants** : jeudi 2 mars

## ENSEIGNANTS ET REPERTOIRES

Le répertoire abordé sera en priorité celui des danses que vous aurez l'occasion de pratiquer lors des carnivals (ballu de Ottana, ballu tondu gavoesu, dillaru, curre-curre, passu torrau, sa mamoiadina, ballu tundu Ovoddesu) ainsi que les danses de la région Planargia (ballu tundu, balllo logudorese, danza).

**Angelo Pisanu** enseignant en danse sarde et ethnomusicologue a animé de nombreux stages de en Italie et en France notamment avec la *Maison de la Danse* à Istres, l'Inter groupe Folklore à Aix en Provence, le festival *Les Traversées de Tatihou*, *Sardanzando* à Bosa (2009 et 2015), stage danse et carnaval sardes 2016, etc ...

## HEBERGEMENT

L'hébergement se fera dans une mini-structure hôtelière comprenant 7 chambres, chacune dotée d'une salle de bain privative et une cuisine commune qui permettra de cuisiner. Possibilité de chambres simples, doubles ou triples (nous consulter pour les prix).

## PRIX DU STAGE et accessibilité

**Le stage d'adresse à tous ceux qui pratiquent les danses traditionnelles**

**Nombre de participants :** 12 minimums (Le stage sera confirmé dès que les participants inscrits seront au nombre de 12)

**Prix du stage :** 210 euros comprenant les 24H de danse, le dîner du mardi 21 février, excursions aux carnivals. Tous les déplacements se feront avec vos véhicules personnels.

## INSCRIPTIONS (informations et contacts)

informations : 00 39 349 62 11 696 / 06 74 99 66 96

Inscription : renvoyer le bulletin dûment rempli à l'adresse mail suivante :

[beatricemonticelli@wanadoo.fr](mailto:beatricemonticelli@wanadoo.fr) et procédez à versement de 110 euros d'arrhes par virement bancaire (les coordonnées bancaires figurent sur le bulletin d'inscription)

Les inscriptions devront se faire avant le 21 décembre 2015

## Calendrier prévisionnel

(le calendrier peut subir des modifications)

	Mardi 21 fev	Mercredi 22 fev	Jeudi 23 fev	Vendredi 24 fev	Samedi 25 fev	Dimanche 26 fev	Lundi 27 fev	Mardi 28 fev	Mercredi 1 mars
matin		Stage 9h/13h	Stage 9h/13h	Stage 9h/13h	Stage 9h/13h		Stage 9.30/13h	<i>Seneghe Sas Andanzas (départ 9h30h)*</i> Ou Bosa <b>S'attitudu</b> (10/14h)	Stage 10h/13h
ap-midi	17h Accueil des participants 18h / 20h Danse		Départ 15h/15 Gavoi  <b>Sos Tamburinos</b>			Départ 15h/15h30 Mamoiada <b>Mamuthones et issohadores</b> ou Ottanna <b>Boes et Merdules</b>	<i>Départ 15h Seneghe</i> <i>Visite atelier instruments traditionnels (16h)</i> <b>Sas Andanza (17h)*</b>		Départ 15h30  Ovodda <b>Don Conte</b>
dîner	20h30 Dîner								
soir			<b>retour 20h</b>		Bosa <b>Sabato delle cantine</b> 19h/01h	<b>Retour 19h</b>	<b>retour 18H30</b>	Bosa <b>Giolzi</b> 19h	<b>retour 20h30</b>

\* sous-réserve de confirmation

## **Venir à Bosa :**

En avion : cette année un vol très pratique relie Marseille à Olbia (vol direct via Milan) avec un départ le 21 février et un retour le 2 mars. Le prix est de 113 euros/pers (A/R premier prix). Olbia est situé sur la côte est de l'île, à 2 heures de route de Bosa. Les horaires du vol permettent également de rejoindre Bosa avec les transports publics. Compagnie Meridiana : <https://www.meridiana.it/home/index/fr/>

### En bateau :

- allé par l'Italie le 20 février (arrivée le 21) : Gênes/Porto Torres avec la compagnie Tirrenia : <http://www.tirrenia.it/fr/Pages/home.aspx>

- retour direct sur Marseille le 2 février avec la CMN (08 10 20 13 20) : <http://www.lameridionale.fr>

Nous sommes à votre entière disposition pour vous aider à organiser un itinéraire personnalisé en fonction de votre ville de départ.

## **Le carnaval en images**

### **Carnaval de Mamoiada**

<http://lci.tf1.fr/jt-13h/videos/2010/carnaval-en-sardaigne-le-combat-du-bien-et-du-mal-5698229.html>

<https://www.youtube.com/watch?v=6hpyYmSrnW0>

### **Carnaval de Ottana**

<https://www.youtube.com/watch?v=KQxrDEE5plk>

[https://www.youtube.com/watch?v=W3\\_jEnsjqAI](https://www.youtube.com/watch?v=W3_jEnsjqAI)

### **Carnaval de Gavoi**

<https://www.youtube.com/watch?v=FRleXJDfAfM>

### **Carnaval de Seneghe – Sas Andanzas**

<https://www.youtube.com/watch?v=PfTvdWSsyx4>

### **Carnaval de Bosa**

S'attitiddu : <https://www.youtube.com/watch?v=m1xoxJaaEGk>

Giolzi : <https://www.youtube.com/watch?v=5rBbtqAXGt4>

### **Carnaval de Ovodda**

<https://www.youtube.com/watch?v=0e7Pwz-6-58>